

REGISTRATION FORM
NATIONAL HEALTH SCREENING PROGRAMME



This program is open to eligible individuals who do not have symptoms related to the diseases listed below and have not previously participated in the stated program.

Please tick [V] in the box the program you are eligible for and interested in. ☐

☐ **1. EARLY DETECTION OF NON-COMMUNICABLE DISEASES (HYPERTENSION, DIABETES, CHOLESTEROL)**

Criteria	• Citizens and permanent residents of Brunei Darussalam • Aged 40 and above • Not on regular follow-up/treatment in health centres/clinics or hospitals for non-communicable diseases
Introduction	Non-communicable diseases such as Hypertension, Diabetes, and High Cholesterol, including their complications, are major risk factors and leading causes of death among the population in Brunei Darussalam
Benefits	Early detection and risk reduction of non-communicable diseases and their complications such as heart disease, kidney damage and stroke can help lower premature mortality rates
Tests	Blood test (12 hour fasting) – for cholesterol and glucose level Blood pressure check

☐ **2. PREVENTION OF COLORECTAL CANCER**

Criteria	• Citizens and permanent residents of Brunei Darussalam • Aged 50 to 75 years • No history of colorectal cancer • Have not undergone a colonoscopy in the last 10 years • Have not undergone a stool test to detect blood in the last 2 years
Introduction	Colorectal cancer is the no. 1 in men and no. 2 in women in Brunei Darussalam
Benefits	The colorectal cancer screening program is a health check initiative aimed at detecting and preventing colorectal cancer at an early stage, even if you do not have any sign and symptoms of the disease
Tests	Stool test

☐ **3. PREVENTION OF BREAST CANCER** *Register via BruHealth

Criteria	• Citizens and permanent residents of Brunei Darussalam • Women aged 40 to 69 years
Introduction	Breast cancer is the most common cancer among women in Brunei Darussalam
Benefits	A mammogram screening is a low radiation X-ray examination of the breast that has the potential to detect breast cancer at an early stage, including tumors that are very small
Tests	Mammogram test

REGISTRATION FORM
NATIONAL HEALTH SCREENING PROGRAMME



☐ **4. PREVENTION OF CERVICAL CANCER**

Criteria	• Citizens and permanent residents of Brunei Darussalam • Women aged 25 to 65 years • Have had sexual intercourse
Introduction	Human Papillomavirus (HPV) is a virus that causes more than 99% of cervical cancer cases. HPV infection can persist and lead to abnormal changes in cervical cells, which may eventually develop into cervical cancer
Benefits	The HPV screening test is the latest method for detecting cervical cancer at an early stage. It is a self-sample collection method that serves as an alternative to the Pap smear test
Tests	HPV test (self-sampling)

For Registration:

1. Please register via the **Bruhealth** application by scanning the QR code.

OR

2. Fill in the form below and place it in the **PETI PELANGGAN** provided at your nearest health centre.



FULL NAME			
IDENTITY CARD NUMBER		DATE OF BIRTH	
Bru-HIMS NUMBER	BN	DATE OF PARTICIPATION	
TELEPHONE NUMBER	MOBILE	HOME	

You will be contacted within two (2) weeks after your participation form is received to be informed about the date and time of the appointment for the selected program at this Health Centre, if you are eligible.

TO BE FILLED IN BY HEALTH CENTRE			
DATE RECEIVED		RECEIVED BY	
☐ Details given to respective focal nurse	(Name)		
☐ Appointment given	(Date and time of appt.)		

BORANG PENDAFTARAN
PROGRAM PEMERIKSAAN KESIHATAN KEBANGSAAN



Program ini terbuka kepada individu yang berkelayakan dan tidak mempunyai simptom berkaitan dengan penyakit yang disenaraikan di bawah, dan juga kepada individu yang tidak pernah mengikuti program yang dinyatakan.

Sila pilih program yang awda layak dan berminat untuk sertai dengan menanda **✓** dalam kotak ☐.

☐ **1. PENGESANAN AWAL PENYAKIT TIDAK BERJANGKIT (TEKANAN DARAH TINGGI, KENCING MANIS, KOLESTEROL)**

Kriteria	• Warganegara dan penduduk tetap di Brunei Darussalam • Berusia 40 tahun ke atas • Tidak menjalani perjanjian berterusan di pusat/klinik kesihatan atau di hospital bagi penyakit-penyakit tidak berjangkit
Pengenalan	Penyakit-penyakit tidak berjangkit seperti penyakit tekanan darah tinggi, kencing manis dan kolesterol tinggi serta komplikasinya merupakan faktor risiko dan penyebab utama kematian dalam kalangan penduduk di Brunei Darussalam
Kebaikan	Pengesanan awal dan pengurangan risiko penyakit-penyakit tidak berjangkit serta komplikasinya seperti masalah penyakit jantung, kerosakan buah pinggang dan angin ahmar (strok), dapat membantu mengurangkan kadar kematian pra-matang
Ujian	Ujian darah (puasa 12 jam) – Kolesterol dan paras gula Ujian tekanan darah

☐ **2. PENCEGAHAN KANSER KLOREKTAL (COLORECTAL CANCER)**

Kriteria	• Warganegara dan penduduk tetap di Brunei Darussalam • Berusia 50 hingga 75 tahun • Tidak mempunyai sejarah kanser kolorektal • Tidak pernah menjalani kolonoskopi dalam tempoh 10 tahun terakhir • Tidak menjalani ujian najis untuk mengesan darah dalam tempoh 2 tahun terakhir
Pengenalan	Kanser kolorektal merupakan kanser no. 1 dalam kalangan lelaki dan no. 2 dalam kalangan wanita di Brunei Darussalam
Kebaikan	Program saringan kanser kolorektal adalah satu inisiatif pemeriksaan kesihatan yang bertujuan untuk mengesan dan mencegah kanser kolorektal pada peringkat awal, walaupun awda tidak mempunyai sebarang simptom atau tanda-tanda penyakit
Ujian	Ujian najis

☐ **3. PENCEGAHAN KANSER PAYUDARA (BREAST CANCER) *Mendaftar melalui BruHealth**

Kriteria	• Warganegara dan penduduk tetap di Brunei Darussalam • Wanita yang berumur 40 hingga 69 tahun.
Pengenalan	Kanser payudara merupakan kanser yang paling kerap terjadi di kalangan wanita di Brunei Darussalam
Kebaikan	Saringan mammogram ialah pemeriksaan x-ray beradiasi rendah pada payudara yang berpotensi dapat mengesan kanser payudara pada peringkat awal, termasuk yang bersaiz sangat kecil
Ujian	Ujian mammogram

BORANG PENDAFTARAN
PROGRAM PEMERIKSAAN KESIHATAN KEBANGSAAN



☐ **4. PENCEGAHAN KANSER PANGKAL RAHIM / SERVIKS (CERVICAL CANCER)**

Kriteria	• Warganegara dan penduduk tetap di Brunei Darussalam • Wanita berumur 25 hingga 65 tahun • Pernah menjalinkan hubungan kelamin (seks)
Pengenalan	Human Papillomavirus (HPV) adalah virus yang menyebabkan lebih daripada 99% kes kanser serviks. Jangkitan HPV boleh berterusan dan mengakibatkan perubahan sel serviks menjadi tidak normal, yang akhirnya boleh berkembang menjadi kanser serviks
Kebaikan	Ujian saringan HPV adalah kaedah terbaru untuk mengesan kanser serviks pada peringkat awal. Ia merupakan satu cara pengambilan sampel yang boleh dilakukan sendiri sebagai alternatif kepada ujian Pap smear
Ujian	Ujian HPV (pengambilan sampel sendiri)

Untuk Pendaftaran:

1. Sila daftar melalui aplikasi **Bruhealth** dengan mengimbas kod QR.
- ATAU
2. Sila isi borang di bawah dan masukkan ke dalam **PETI PELANGGAN** yang disediakan di klinik kesihatan yang berdekatan.



NAMA PENUH			
NOMBOR KAD PENGENALAN		TARIKH LAHIR	
NOMBOR Bru-HIMS	BN	TARIKH PENYERTAAN	
NOMBOR TELEFON	MOBILE	RUMAH	

Awda akan dihubungi dalam tempoh **dua (2) minggu** selepas borang penyertaan diterima untuk dimaklumkan tentang tarikh dan waktu perjanjian bagi program yang dipilih di Pusat Kesihatan ini, jika awda berkecualan.

DI ISIKAN OLEH PIHAK PUSAT KESIHATAN			
TARIKH MENERIMA		DITERIMA OLEH	
☐ Maklumat telah diberikan kepada jururawat yang berkenaan		(Nama)	
☐ Perjanjian telah diberikan		(Tarikh dan jam perjanjian)	